**Fekau tefito ma'á e mātu'á ki he Lēvolo 3**

# Fakamatala ke tokoni atu ki ho'omou palani ki he Tu'unga Fakatokanga Lēvolo 3

'Oku nga'unu atu 'a Nu'u Sila ki he Tu'unga Fakatokanga Lēvolo 3 'i he taimi 11:59 po'uli 'i he Mōnite 'aho 27 'o 'Epelelí.

'E fiema'u ke tau fengāue'aki fakataha 'i he fonuá ke ta'ofi 'a e tu'unga mā'olunga 'o e kei ala hokohoko atu 'a e mafola 'a e COVID-19.

# 'Oku tau kau fakataha 'i heni

Te tau 'i he Tu'unga Fakatokanga Lēvolo 3 meí he Tūsite 'aho 28 'o 'Epelelí. 'E toe vakai'i 'e he Pule'angá 'a e tu'unga fakatokanga ko 'ení 'i he 'aho 11 'o Meé. 'I he malumalu 'o e Tu'unga Fakatokanga Lēvolo 3, 'oku kei 'i ai pē 'a e ngaahi fakangatangata ki he ngaahi me'a 'oku malava ke tau fakahokó. Ko e tokotaha kotoa pē 'oku malava ke ne ngāue mei 'api 'oku fiema'u ia ke ne kei hokohoko atu pē 'a 'ene ngāue mei 'apí. Ko e fānau mo e to'utupu kotoa pē 'oku malava ke nau ako mei 'api 'oku fiema'u ia ke nau nofo ma'u 'i 'api.

**Kapau 'oku 'ikai ke ke 'i he ngāué, 'i he akó, fakamālohisino pe fai ha fakatau 'o ha ngaahi me'a 'oku mātu'aki mahu'inga, ta 'oku totonu ke ke nofo ma'u 'i 'api – tatau pē mo ia 'i he Tu'unga Fakatokanga Lēvolo 4.**

[Tu'unga Fakatokanga Lēvolo 3 – covid19.govt.nz](https://covid19.govt.nz/latest-updates/new-zealand-be-at-alert-level-3-from-tuesday-28-april/) (Alert Level 3-covid19.govt.nz)

Ko ha taimi faingata'a 'aupito 'eni kiate kitautolu hono kotoa. Te tau ikuna'i fakataha 'eni. Tauhi 'a e fetu'utakí, pea anga'ofa kiate koe pea ki he kakai kehé foki. 'E fai 'e ho'omou sēvesi akoteú, 'apiakó pe kura, pea mo e Potungāue Akó, 'a e me'a kotoa pē te nau lava ke poupou atu kiate koe mo ho'o fānaú 'i he vaha'a taimi ko 'ení.

# Nofo ma'u 'i 'api, hokohoko atu pē 'a e akó

'Oku kei fiema'u pē ke fakahoko 'a e nofo femama'o'akí pea mo fakangatangata pē 'a e feohi vāofí kiate kinautolu 'oku mou kaungā-nofó, ko ha konga ia 'o 'emau ngāue ki he mo'ui lelei 'a e kakaí 'i he COVID-19. 'I he malumalu 'o e Tu'unga Fakatokanga Lēvolo 3, 'oku fiema'u atu 'a e fānaú mo 'enau mātu'á ke nau ngāue mo ako mei 'api kapau te nau ala lava 'eni.

'E kei lava pē 'a e fānaú 'o hokohoko atu 'a 'enau akó 'o fou 'i he Home Learning TV, ngaahi nāunau ako 'osi paaki ki he ako mei 'apí, pea mo fou 'i he ongo uepisaiti 'a e Learning from Home mo e Ki te Ao Mārama.

<https://learningfromhome.govt.nz/pacific-communities/tonga>

'E tataki pē 'e he faiako 'a ho'o tamá 'a 'ene akó, pea ko ho hoa ngāue ia ki he ako mei 'apí. 'E kei hokohoko atu pē hono ma'u atu 'e ho'o fānaú 'a e tokoni te nau fiema'ú kapau 'e 'ilo 'e he kau faiakó ha ngaahi tō nounou 'i he'enau akó. Kei fetu'utaki pē mo ho'omou kau faiakó pea fakahā atu kiate kinautolu kapau 'oku 'i ai ha'o ngaahi ongo'i hoha'a.

# 'E ava 'a e ngaahi senitā akoteú mo e ngaahi 'apiakó ma'a kinautolu 'e fiema'u ke nau foki ki he ngāué

'Oku mau 'ilo 'oku 'i ai 'a e mātu'a mo e kau tauhifānau 'e ni'ihi 'e fiema'u ia ke nau foki ki he ngāué. 'E 'i ai ha ngaahi mātu'a 'e ni'ihi 'e 'ikai ke nau ma'u ha fa'ahinga founga poupou kehe ke tokoni ke kei hokohoko atu 'a e ako 'a 'enau fānaú 'i 'api.

**'E ava 'a e ngaahi senitā akoteú mo e ngaahi 'apiakó ki he fānaú mo e to'utupú 'o a'u hake ki he Year 10**. 'Oku fakahoko 'eni ke poupou ki he ngaahi fāmili 'oku fiema'u ke nau foki ki he ngāué, 'i tu'a mei honau 'apí. Ko e to'utupu 'i he **Year 11-13 'e kei hokohoko atu pē 'a 'enau ako mei 'apí.**

'Oku fengāue'aki vāofi 'a e senitā akoteu, 'apiako pe kura 'a ho'o tamá mo e Potungāue Akó mo e kau ngāue ki he mo'ui lelei 'a e kakaí ke fakapapau'i 'oku kei hokohoko atu 'a e ako 'a e fānau kotoa pē pea 'oku fakahoko atu pē 'a e akó 'i ha founga malu mo hao 'o fakatatau ki he ngaahi tu'utu'uni ki he mo'ui lelei 'a e kakaí.

'E 'ikai 'atā atu 'a e ngaahi sēvesi tauhifānau 'i he tuku 'a e akó (after-school services) 'i he malumalu 'o e Tu'unga Fakatokanga Lēvolo 3. 'E 'i ai ha ngaahi 'apiako pe senitā akoteu 'e ni'ihi te nau ala fiema'u ha taimi lōloa ange kimu'a pea toki fakaava pea te nau fetu'utaki atu kia koe ke fakahoko atu 'a 'enau ngaahi palaní.

'E fiema'u 'e he ngaahi 'apiakó mo e senitā akoteú ke ke fakahā ange pe ko e fānau fē te nau ō atu ki he senitā akoteú, 'apiakó pe kura, pea mo hai te ne fiema'u ha me'alele. 'E ala 'eke atu 'e he 'apiako 'a ho'o fānaú pe 'e fiema'u ke nau ō ange ki he akó pe akoteú koe'uhí ko ha'o foki ki he ngāué. Kātaki 'o 'oatu ha'o tali kiate kinautolu 'i he vave taha te ke ala lavá, ke tokoni atu ki he'enau palaní.

Fakatokanga'i, kapau 'e 'alu atu 'a ho'o tamá ki he 'apiakó, 'e ki'i kehe ange ia. 'E malava ke 'ikai ke ne 'i hono lokiakó pe 'e 'ikai ke ne ako mo 'ene faiakó, pea 'e ala liliu foki mo e taimi 'e kamata mo tuku ai 'a e akó.

Kuo fale'i 'e he kau ngāue ki he mo'ui lelei 'a e kakaí 'oku malu mo hao ke ava 'a e ngaahi akoteú, 'apiakó mo e kura 'o a'u hake ki he Year 10 'i he malumalu 'o e Tu'unga Fakatokanga Lēvolo 3 koe'uhí ko ha ngaahi 'ātakai 'eni 'oku mapule'i. 'Oku 'uhinga 'eni 'e lava ke nau fakapapau'i 'oku fakahoko 'i ai 'a e nofo femama'o'akí, ngaahi tō'onga fakahaisini totonú pea mo hono muimui'i 'o kinautolu na'e feohi vāofí.

[Fakamatala ki he ako 'i he Tu'unga Fakatokanga Lēvolo 3 – covid19.govt.nz](https://covid19.govt.nz/alert-system/alert-level-3/#education)

<https://education.govt.nz/assets/COVID919-files/Alert-Level-3-FAQs-Tongan.docx>

**Toe mamata'i: Faka'eke'eke vitiō mo Dr Ashley Bloomfield**

https://livestream.com/accounts/26834806/events/9097573/videos/204903850/player

Ko e fānau mo e to'utupu kotoa pē 'oku nau tu'u lavea ngofua ange ke nau mātu'aki puke lahi meí he COVID-19 'oku totonu ke nau nofo pē 'i 'api pea hokohoko atu 'enau ako mei 'apí.

Kātaki 'o nofo pē 'i homou vāhengá. Fefononga'aki pē 'i loto pea 'i he vaha'a 'o ha ongo vāhenga kapau 'e fiema'u, 'o hangē ko e 'alu ki he ngāué pe 'ave 'o e fānaú ki he akó.

Nofo pē 'i 'api kapau 'okú ke puke pe 'oku puke 'a ho'o tamá. Kapau 'e ha'u ha ki'i leka ki he akó pe senitā akoteú 'oku puke, 'e fakafoki atu ia ki 'api. Kātaki 'o faka'ehi'ehi mei hono ngāue'aki 'o e ngaahi founga fefononga'aki fakatokolahí kapau 'okú ke puke pe 'oku puke 'a ho'o tamá, kei talitali ki ha ola 'o ha sivi ki he COVID-19, pe kuo fokotu'u atu ke ke nofo fakamavahe'i.

***Kapau ko ho'o tamá 'oku 'i he ako mā'olunga ange 'i he kolisí (tertiary education)***

'I he malumalu 'o e Tu'unga Fakatokanga Lēvolo 3, 'oku 'i ai 'a e 'amanaki atu 'e toki ava pē 'a e ngaahi fai'anga akó ki ha ngaahi 'ekitivitī 'oku fakangatangata pē. 'E kei hokohoko atu pē 'a e ako fe'aveakí ki he konga lahi 'o e kau akó.

<https://education.govt.nz/covid-19/advice-for-tertiary-students/>

# Ko e ngaahi me΄a ‘oku fiema΄u ke mateuteu ki ai ‘a e kau tauhi fanaú í he ΄amanaki ke tau a΄u ki he Fakatokanga Lēvolo 3.

**Fiema΄u ha palani ‘a e kau tauhi fanaú.**

Ko koe pe te ke ‘ilo ko e hā e ngaahi me΄a ‘oku lelei fakalukufua ki he mo΄ui lelei ‘a ho famili ‘o fakatatau ki he ngaahi me΄a ‘oku tau fekuki mo ia ‘i he ngaahi ‘ahó ni. ‘I he malumalu ‘o e Fakatokanga Lēvolo 3, ‘oku lelei pe ke to e fakalahi mai ‘a e kakai ‘oku ke feohi mo ia- ka ‘oku fiema΄u pe ke fakafuofua mo fakapapau΄i. Ko e kakai ko ia te ke **΄**omai ki ho siakale´ ko e ni‘íhi te mou fepoupouaki mo fetokoni΄aki ‘i he anga ho΄omou feohí, pea te nau tokoni ki hono tokanga΄i e ako ‘a e fanaú mei ‘apí.

**Faka΄ehi΄ehi ke te malu mo hao:**

* Nofo ‘i ‘api kapau ‘oku ke puke, pe ‘oku puke ho΄o fanaú. Kapau ‘oku puke ha΄o tamasi΄i/ta΄ahine, he ‘ene a΄u ki ‘apiakó kuo pau ke fakafoki atu ki nautolu ki ‘api.
* Ko e fanau ‘oku ‘i ai ha nau alanga mahaki ‘o tu΄u lavea ngofuá ke ako pe mei ‘api.
* Kapau ‘oku ke puke pe ‘oku puke ho΄o fanaú, ‘oua na΄a mou ngāue΄aki ‘a e ngaahi me΄alele uta pasesé, hangē ko e lēlue, pasi pe tekisī.

**Fētokoni΄aki/Fēpoupouaki:**

* ‘E lelei ‘aupito kapau ‘oku malava ke ke kei ako pe mo ngāue mei ‘api
* Kapau ‘oku ke foki ki he ngāue:
  + Tauhi ki he si΄isi΄i tahá ‘a e kakai ‘oku ke feohi mo ia. ‘Omai pe ‘a e kakai te mou fētokoni΄aki ‘i he taimi te ke foki ai ki he ngāué ke nau tokoni ki hono tokangaí ho΄o fanaú ‘i he΄enau ako mei ‘apí.
  + Fengāue΄aki pe mo kinautolu e tokoni lelei ki hoó mou fakatou malu mo hao.
* Kapau ‘e foki ho΄o fanau ki he akó, ‘e fiema΄u ha palani mei he ‘apiakó. É fiemaú ke nau fetu΄utaki atu ‘o;
  + Fakapapau΄i atu ‘a e taimi ‘e ava/kamata ai ‘a e ako.
  + Fakapapau΄i atu ‘oku kau ho’o fanau he foki ki he ako pea mo e ma‘uako ‘a ho‘o fanau.
  + Fakapapau΄i kapau ‘oku ke fiema΄u ha me΄alele ki hono uta ho΄o fanau
  + Fakapapau΄i e taimi hono ‘ave mo e taimi ‘e fakafoki mai ai ho΄o fanau mei he akó.
* ‘Eke pe ‘oku fiema΄u ke ‘alu ho΄o fanau mo ha΄anau kai ho΄atā pe fakaneifua.

**Kapau ‘oku foki ho΄o fanaú ki he ako:**

* Mahu΄inga ke nau fakama΄a.
  + Fakamanatu ki ho΄o fanau ‘e fu΄u fiema΄u ke nau muimui ke tauhi ‘a e fakama΄á-fanofano ma΄upe ‘a e nima, holoholo ke matu΄u pea ngāue΄aki e senataisa, ngāue΄aki e tui΄i nima ‘i he taimi ‘oku tale ai, ‘oua ‘e ala pe ngaahi e mata.
  + Fakahoko ange ki ho΄o fanau te nau sio ‘e to e lahiange hono fufulu mo hono tauhi ke ma΄a ‘o e ‘apiako pehē ki he ngaahi lokiakó.
  + Talanoa ki ho΄o fanau ke nau ‘ilo ‘a e mahu‘inga ke ‘oua ‘e ‘oange/vahevahe ‘enau me΄akai pe ko e inu ki ha taha ‘i he akó.
  + Kapau ‘e fehu‘í pe ko e ha ‘oku tui ai ‘e he niíhi ‘a e me‘a malu‘í ki he mata (mask), pea fakamatala ki ho‘o fanau ‘oku ngofua pe ke fili ‘a e fanau moe to‘utupu ke nau tui ‘a e ngaahi me‘a malu‘í ko ‘eni. 'E lava ke hoko ia ko ha konga 'o 'enau to'onga moúi fakafonua ke fai pehe pe ke poupou'i ‘enau tokanga ki he ma‘a mo malu ho nau ‘atakai. Oku fiema‘u foki ke poupou'i kinautolu ke nau faka'apa'apa'i e ngaahi fili 'a e ni'ihi kehe.
* ‘I ho΄omou ‘alu ki ‘apiakó:
  + Fakamatala ki ho΄o fanau ‘a e mahu΄inga ke nau a΄u mo mavahe mei he ‘apiako ‘i he taimi kuo fokotu΄utu΄u mo ‘oange ma΄a kinautolu.
  + Kapau ‘oku ke ‘alu ó ‘ave ho΄o fanau ki he akó, talaange kiate kinautolu ‘a e ‘uhinga he ‘ikai te ke hifo ai ‘o ‘ave kinautolu ki loto ‘apiako. Fakamatala΄iange ke nau ‘ilo΄i ko e fanau akó pe mo e kau ngāue/faiako ‘oku ngofua ke nau hū ki loto ‘apiako.
  + ‘E fiema΄u pe ke fakahinohino΄i ‘a e fanau ke nau ‘ilo hono tauhi ‘o e mita ‘e taha, ‘i he vāmama΄o ‘o e tamasi΄i/ta΄ahine ako kapau te nau heka he me΄alele ‘a e akó.
* ‘Oku makehe á e ngaahi fiemaú ia ki he ngaahi Ako΄anga ma΄ae longa΄i fanau iiki(kinitī).
  + Fakamatala ki ho΄o fanau ‘a e mahu΄inga ‘o e feohi ‘i he ‘apiako ‘o fakatatau ki he fokotu΄utu΄u ‘a e ‘apiako. Talaange ke nau ‘ilo he ‘ikai ke to e tatau ‘a e ngaahi me΄a te nau fai ‘i lokiako mo e angamaheni. Pea mahalo pe na΄a nau hiki ki ha loki ako kehe ‘o feohi mo e fanau ako kehe mei he kalasi na΄a nau fa΄a kau ki ai.
  + Talaange ke nau ‘ilo ‘e ‘i ai e ngaahi liliu he lokiakó
  + Fakamahino kiate kinautolu te nau nofo ‘i he nofo΄anga/feitu΄u tatau ‘i he ‘aho kotoa pē (pea he ‘ikai ke nofo ha taha kehe honau nofo΄anga, ‘okapau te nau li΄aki mei he akó ha ‘aho) ke tokoni ke ‘ilo vave ‘a e fanau ‘oku nau feohí moia he ‘aho kotoa.
  + Fakamatala kiate kinautolu fekau‘aki moe ngaahi tu΄utu΄uni ó e siakale tauhi í he ako‘anga - ke tauhi e mita ‘e tahá, fanofano ma΄upe ‘o e nimá, pea nofoma΄u ‘i he kulupu ‘oku kau ki ai ‘i apiakó, ‘o ‘oua ‘e toe feohi mo ha ni‘íhi mei ha kulupu kehe.
  + Fakamanatu ki ho΄o fanau ‘a e mahu΄inga ke tauhi ‘a e vāmama΄o mita ‘e ua, mei he fanau ako ‘oku ‘ikai kau ‘i he kulupu ‘oku kau ki ai ‘i ‘apiakó.
  + Talaange ke nau ‘ilo ‘e malava pe ke nau fetu΄utaki mo ho nau ngaahi kaungāme‘a na΄a nau fa΄a feohi angamaheni, hangē pe ha΄anau ako fē΄aveaki ‘i he ‘initāneti.
  + Fakamanatu kiate kinautolu he ‘ikai ke ngāue΄aki ‘a e ngaahi mala΄e va΄inga ‘i ‘apiako.
  + Fakamahino kiate kinautolu koe lao mita ‘e ua kuo pau ke faka‘aonga‘i ia ‘i ha fa‘ahinga taimi pe lesoni ako ki he mo‘ui/sipoti, va΄inga pea pehē ki he taimi mālōlō.

**Kapau ‘e kei hokohoko atu pe ako ho΄o fanau mei ‘apí:**

* ‘E tataki ‘e he faiako ‘a e ako ho΄o fanaú ki ‘apí. Hokohoko atu pe ho΄omou fetu΄utaki ke ke ‘ilo΄i ‘a e ngaahi ngāue kuo nau teuteu atu ma΄a ho΄o fanaú ‘i he ‘aho kotoa pe.
* Vakai΄i ‘a e taimi ‘oku fakamafola mai ai e ngaahi polokalama ako he televīsone, ke tokoni kiate koe he ako ho΄o fanau mei ‘api, he ‘oku ta΄e totongi. (Home Learning TV | Papa Kāinga TV, on TVNZ channel 2+1 TVNZ on Demand, and Sky Channel 502).
* Kapau ‘e faingamālie, palani ho΄omou ngāue faka΄aho pe fakauike mo ho΄o fanau mo e toenga e famili. Fakakau ki ai ‘a e:
  + fakakaukau'i ha polokalama fakafamili angamaheni
  + Ko e hā e ngaahi ngāue ke fakahoko fakatokolahí, mo e ngaahi ngāue fakataau taha
* Fetu΄utaki ma΄upe ki he faiako ho΄o fanaú kapau ‘oku ‘i ai ha΄o fehu΄i, fiema΄u ha tokoni pe ko ha fa΄ahinga me΄a ‘oku ke veiveiua ai.

**Ki he kau tauhi fanau pe ko ha memipa ‘oku ne tokoni΄i e ako ‘a e fanau:**

* Vakai ki he ngaahi polokalama letiō ‘a e Talanoa Ako´, ki he taimi ‘e fakahoko mai ai he lea Faka-Tonga´. <https://learningfromhome.govt.nz/pacific-communities/talanoa-ako-radio> Pe ko ho΄o fanongo he ‘initaneti ‘i he 531pi pe ko ho΄o sio hangatonu he ngaahi netiueka mo e uepisaiti ‘a e Pasifiki (PMN) ‘i he feisipuka (facebook).

**Manatu΄i**- nofo ma΄u ‘i ‘api, anga ‘ofa, pea ke mou fevahevahe΄aki mo fetokoni΄aki he ngaahi fatongia kotoa ‘i homou ngaahi familí. Hokohoko atu ‘etau ngāue fakatahá, pea mo hono tokoni΄i ‘etau fanaú mo ‘enau ako mei ‘apí. Neongo ‘oku tau toko 5 miliona ‘i he timi ngāue ko ‘ení, ka te tau lava΄i ia, he΄etau ngāue fakataha.

Vakai ki he peesi Covid-19 FAQ ‘oku ‘i ai e ngaahi fehu΄i pea mo e ngaahi fakamatala ‘e ala tokoni atu kiate koe ‘i ho΄o ngaahi fokotu΄utu΄u mo e palani ngāue ‘oku ‘amanaki ke ke fakahoko.

# <https://education.govt.nz/assets/COVID919-files/Alert-Level-3-FAQs-Tongan.docx>

<https://covid19.govt.nz/>

<http://education.govt.nz/covid-19/>